



# EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI ÜLEMNÕUKOGU JA VALITSUSE TEATAJA

24. detsembril 1971

Nr. 49 (316)

6. aastakäik

## SISUKORD

### I

Eesti NSV Ülemnõukogu poolt vastuvõetud seadused ja otsused  
(Eesti NSV Ülemnõukogu kaheksanda koosseisu teine istungjärk)

512. Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi seadus Eesti NSV rahvamajanduse arendamise riikliku viie aasta (1971—1975) plaani kohta.
513. Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi seadus Eesti NSV rahvamajanduse arendamise 1972. aasta riikliku plaani kohta.
514. Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi seadus Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi 1972. a. riigieelarve kohta.
515. Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi seadus Eesti NSV koodeksites muudatuste ja täienduste tegemist käsitlevate Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste kinnitamise kohta.
516. Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi seadus Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse «Eesti NSV seaduse «Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi ja Eesti NSV kohalike tööraha saadikute nõukogude eelarveõiguste kohta» § 47 muutmisest» kinnitamise kohta.
517. Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi seadus Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste kinnitamise kohta.
518. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus Eesti NSV 1970. aasta riigieelarve täitmise aruande kinnitamise kohta.
519. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus Eesti NSV Ülemnõukogu looduskaitsekomisjoni valimise kohta.
520. Eesti NSV Ülemnõukogu otsus muudatuste tegemise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu alaliste komisjonide koosseisus.

\* \* \*

521. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus sm. Gustav Augusti p. Tõnsoja vabastamise kohta Eesti NSV liha- ja piimatööstuse ministri kohustest.
522. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus sm. Albert Rudolfi p. Essensoni nimetamise kohta Eesti NSV liha- ja piimatööstuse ministriks.
523. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus sm. A. Volbergi autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
524. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus sm. J. Gulordava autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

## II

525. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus Eesti NSV teenelise treeneri nime-  
tuse andmise kohta.
-

## I

**Eesti NSV Ülemnõukogu poolt vastuvõetud seadused ja otsused**  
(Eesti NSV Ülemnõukogu kaheksanda koosseisu teine istungjärk)

**EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI SEADUS**

**512 Eesti NSV rahvamajanduse arendamise riikliku viie aasta (1971—1975) plaani kohta**

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

§ 1. Kiita heaks Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt esitatud Eesti NSV rahvamajanduse arendamise riiklik viie aasta (1971—1975) plaan, mis on jaotatud viisaastaku aastate, ministeeriumide, keskasutuste ja kohalike tööraha saadikute nõukogude järgi, kaasa arvatud vabariigi territooriumil oleva kogu majanduse arendamise tähtsamad näitajad, ning välja töötatud NLKP XXIV kongressi direktiivide alusel.

§ 2. Kinnitada Eesti NSV rahvamajanduse arendamise riikliku viie aasta (1971—1975) plaani järgmised põhinäitajad:

	(protsentides 1970. aastaga võrreldes)				
	1971. a. (plaan)	1972. a.	1973. a.	1974. a.	1975. a.
Toodetud rahvatulu, 1965. a. võrreldavates hindades	106	113	120	127	136
Tööstustoodang	105,6	113,5	120,7	128,7	138
sellest:					
liidulis-vabariiklikud ja vabariiklikud ministeeriumid ja keskasutused	104,8	112,4	118,8	126	134
Riiklikud kapitaalmahutused liidulis-vabariiklike ja vabariiklike ministeeriumide ja keskasutuste ning kohalike tööraha saadikute nõukogude osas	105,2	112,8	115,9	126,7	130
Autotranspordi veosekäive vabariikliku alluvusega organisatsioonide osas	105	114,3	121,5	129,2	137,4
Kasum tööstustegevusest vabariikliku alluvusega organisatsioonide osas	120	134	152	171	195
Riikliku ja kooperatiivkaubanduse jaekaubakäive	104,6	112,1	118,4	125,4	132,5

Suurendada aastail 1971—1975 põllumajandussaaduste tootmise keskmist aastamahtu eelmise viisaastakuga võrreldes 20 protsenti, täielikumalt rahuldades elanikkonna kasvavat nõudmist toiduainete ja tööstuse kasvavat nõudmist tooraine järele. Tõsta põllumajandusliku tootmise efektiivsust ja selle alusel alandada toodangu omahinda.

Tõsta tööviljakust tööstuses 36, kolhoosides ja riiklikes majandis 28—30, ehituses 36 protsenti.

§ 3. Teha Eesti NSV Ministrite Nõukogule ülesandeks vastavalt NLKP XXIV kongressi direktiividele ja NSV Liidu Ülemnõukogu kaheksanda koosseisu kolmandal istungjärgul vastuvõetud NSV Liidu seadusele «NSV Liidu rahvamajanduse arendamise riikliku viie aasta (1971—1975) plaani kohta» ning vastavalt korrale ja tähtaegadele, mis on kindlaks määratud vastavates NSV Liidu valitsuse otsustes, viia ellu abinõud Eesti NSV elanikkonna materiaalse ja kultuuritaseme edasiseks tõstmiseks.

§ 4. Tagada elanikkonna heaolu tähtsamate näitajate osas järgmised kasvutempod:

(protsentides 1970. aastaga võrreldes)

	1971. a. (plaan)	1972. a.	1973. a.	1974. a.	1975. a.
Reaaltulud ühe elaniku kohta	104	110	115	121	127
Elukondlikud teenused elanikkonnale	110,8	123,8	137,1	151,8	167,6
Laste arv riigieelarvel olevates koolieelsetes asutustes	106,1	111,6	116,5	123,2	131
Õpilaste arv pikapäevakoolides ja -rühmades	106,1	110,2	114,3	118,4	122,4
Õpilaste vastuvõtt kõrgematesse õppeasutustesse	101,9	102,9	102,9	102,9	105,2
Õpilaste vastuvõtt kesk-eriõppeasutustesse	102,5	102,5	102,5	103,7	112,6
Eesti NSV Tervishoiu Ministri haiglavoodite arv	102,7	104,4	104,8	106,1	111,6

Laiendada ja parandada noorte kutseharidust. Suurendada õpilaste vastuvõttu keskkharidust andvatesse kutsehariduse koolidesse 2,2 korda.

Lõpetada aastail 1971—1975 üleminek noorte üldisele keskkharidusele.

Suurendada viisaastakul tööliste ja teenistujate keskmist kuupalka 22 protsenti.

Ehitada viisaastakul kõigi finantseerimisallikate arvel elumaju üldpinnaga vähemalt 3 600 000 m<sup>2</sup>.

§ 5. Eesti NSV ministeeriumidel ja keskasutustel ning kohalikel tööraha saadikute nõukogudel:

1) juhindudes NLKP XXIV kongressi direktiividest NSV Liidu rahvamajanduse arendamise viie aasta (1971—1975) plaani kohta ja käesolevast seadusest, tagada viie aasta plaanide väljatöötamine iga ettevõtte ja organisatsiooni poolt;

2) tagada plaaniülesannete tingimusteta täitmine kõigi ettevõtete ja organisatsioonide poolt, pöörates erilist tähelepanu täielikumale tootmisestest reservide kasutamisele, ettevõtete ja organisatsioonide töö majanduslike näitajate parandamisele.

Suunata ettevõtete ja organisatsioonide kollektiivide jõupingutused tööviljakuse edasise kasvu saavutamiseks teaduse ja tehnika saavutuste kiireima tootmisse juurutamise ja töömahukate tööde mehhaniseerimise alusel;

3) igakülgset kindlustada riikliku distsipliini ja sotsialistliku seaduslikkuse järgimist majanduslikes suhetes. Tõsta juhtijate vastutust kõigis juhtimise ja tootmise lülides plaaniülesannete õigeaegse täitmise eest ja eriti koopereeritud hangete tähtaegse täitmise eest, inimeste, materiaalsete ja rahaliste ressursside ökonoomse kasutamise eest, toodangu kvaliteedi tõstmise eest ja kapitaalvahutuste efektiivsuse tõstmise eest;

4) seada sisse range kontroll viie aasta plaanide täitmise üle alluvate ettevõtete ja organisatsioonide poolt.

§ 6. Eesti NSV ministeeriumidel ja keskasutustel, kohalikel tööraha saadikute nõukogudel ning kõigil majandusorganitel jätkata vastavalt NLKP XXIV kongressi direktiividele viie aasta plaani kohta tööd tootmise juhtimise, planeerimise ja majandusliku stimuleerimise täiustamisel, tagades sealjuures ühiskondliku tootmise igakülgse intensiivistumise ja tema efektiivsuse tõusu, mis on kommunismi materiaal-tehnilise baasi rajamise tähtsaim tingimus.

§ 7. Teha Eesti NSV Ministrite Nõukogule ülesandeks läbi vaadata Eesti NSV Ülemnõukogu plaani- ja eelarvekomisjoni kaasettekandes, samuti rahvasaadikute poolt Eesti NSV Ülemnõukogu istungjärgul tehtud ettepanekud ja märkused Eesti NSV rahvamajanduse arendamise riikliku viie aasta (1971—1975) plaani kohta, ning võtta nende põhjal vastu sellekohased otsused.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 15. detsembril 1971.

## EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI SEADUS

**513** Eesti NSV rahvamajanduse arendamise 1972. aasta riikliku plaani kohta

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

§ 1. Kiita heaks Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt esitatud Eesti NSV rahvamajanduse arendamise 1972. aasta riiklik plaan koos Eesti NSV Ülemnõukogu plaani- ja eelarvekomisjoni parandustega.

§ 2. Kinnitada Eesti NSV rahvamajanduse arendamise 1972. aasta riikliku plaani järgmised põhinäitajad:

	(Juurdekasv protsentides 1971. aasta oodatava täitmisega võrreldes)
Toodetud rahvatulu	6,2
Tööstustoodang, kokku vabariigis	5,4
sellest:	
liidulis-vabariiklikud ja vabariiklikud ministeeriumid ja keskasutused	4,7
Riiklikud kapitaalmahutused liidulis-vabariiklike ja vabariiklike ministeeriumide ja keskasutuste ning kohalike tööraha saadikute nõukogude osas (1971. a. plaaniga võrreldes)	7,2
Autotranspordi veosekäive vabariikliku alluvusega organisatsioonide osas	6,5
Töötasufond vabariikliku alluvusega organisatsioonide osas	4,8
Kasum tööstustegevusest vabariikliku alluvusega organisatsioonide osas	12,4
Riikliku ja kooperatiivkaubanduse jaekaubakäive	6,1

§ 3. Tagada, et 1972. aastal suureneksid 1971. aastaga võrreldes:

	(Juurdekasv protsentides 1971. aasta oodatava täitmisega võrreldes)
Reaaltulud ühe elaniku kohta	5,3
Elukondlikud teenused elanikkonnale	11,5
Laste arv riigieelarvel olevates koolieelsetes asutustes	5,1
Õpilaste arv pikapäevakoolides ja -rühmades	2,3
Eesti NSV Tervishoiu Ministeeriumi haiglavoodite arv	1,8

Ehitada 1972. aastal kõigi finantseerimisallikate arvel elumaju üldpinnaga 713 000 m<sup>2</sup>.

§ 4. Teha Eesti NSV Ministrite Nõukogule ülesandeks vastavalt NLKP XXIV kongressi direktiividele ja NSV Liidu Ülemnõukogu kahek-

sanda koosseisu kolmandal istungjärgul vastuvõetud NSV Liidu seadustele «NSV Liidu rahvamajanduse arendamise riikliku viie aasta (1971—1975) plaani kohta» ja «NSV Liidu rahvamajanduse arendamise 1972. aasta riikliku plaani kohta» ning Eesti NSV seadusele «Eesti NSV rahvamajanduse arendamise riikliku viie aasta (1971—1975) plaani kohta» ja vastavalt korrale ja tähtaegadele, mis on kindlaks määratud vastavates NSV Liidu valitsuse otsustes, viia ellu 1972. aastal abinõud Eesti NSV elanikkonna materiaalse ja kultuuritaseme edasiseks tõstmiseks.

§ 5. Teha Eesti NSV Ministrite Nõukogule ülesandeks läbi vaadata Eesti NSV Ülemnõukogu plaani- ja eelarvekomisjoni kaasettekandes, samuti rahvasaadikute poolt Eesti NSV Ülemnõukogu istungjärgul tehtud ettepanekud ja märkused Eesti NSV rahvamajanduse arendamise 1972. aasta riikliku plaani kohta ning võtta nende põhjal vastu sellekohased otsused.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 15. detsembril 1971.

## EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI SEADUS

### **514** Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi 1972. aasta riigieelarve kohta

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

§ 1. Kinnitada Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt esitatud Eesti NSV 1972. aasta riigieelarve Eesti NSV Ülemnõukogu plaani- ja eelarvekomisjoni ettekande põhjal vastuvõetud muudatustega tulude ja kulude osas 683 820 000 rubla.

§ 2. Määrata Eesti NSV 1972. aasta riigieelarve tuludeks riiklikelt ja kooperatiivsetelt ettevõtetelt ning organisatsioonidelt — käibemaks, tootmisfondide maks, fikseeritud maksed, kasumi vaba jääk, kasumieraldised, tulumaks ja muud tulud sotsialistlikust majandusest — kokku 614 695 000 rubla.

§ 3. Määrata Eesti NSV 1972. aasta riigieelarves rahvamajanduse finantseerimise kuludeks — raske-, ehitus-, kerge- ja toiduainete tööstuse, põllumajanduse, transpordi, elamu- ja kommunaalmajanduse ning muude rahvamajandusharude edasiarendamiseks — kokku 362 112 000 rubla.

§ 4. Määrata Eesti NSV 1972. aasta riigieelarves assigneeringud sotsiaalseteks ja kultuurilisteks otstarveteks — üldhariduslikele koolidele, tehnikumidele, kõrgematele õppeasutustele, teadusliku uurimise asutustele, kutsekoolidele, raamatukogudele, klubidele, teatritele, ajakirjandusele, ringhäälingule ning muudeks haridus- ja kultuuriüritusteks; haigla-



tele, lastesõimedele, sanatooriumidele ning muudele tervishoiu- ja kehakultuuriasutustele; pensionideks ja abirahadeks — kokku 296 187 000 rubla, sealhulgas riikliku sotsiaalkindlustuse eelarvest 82 332 000 rubla.

§ 5. Määrata Eesti NSV 1972. aasta riigieelarves assigneeringud riigivõimu- ja riigihaldusorganite ning kohtuorganite ülalpidamiseks 11 861 000 rubla.

§ 6. Kinnitada Eesti NSV vabariiklik eelarve 1972. aastaks tulude ja kulude osas 644 679 000 rubla ning peale selle kassaline käibefond 15 400 000 rubla.

§ 7. Määrata Eesti NSV vabariigilise alluvusega linnade ja rajoonide 1972. aasta kohalikud eelarved tulude ja kulude osas 170 832 000 rubla suuruses summas, sealjuures linnade ja rajoonide järgi (rublades):

Eesti NSV vabariigilise alluvusega linnad ja rajoonid	Tulud ja kulud	Peale selle kassaline käibefond
Tallinna linn	57 171 000	1 420 000
Tartu linn	13 090 000	340 000
Narva linn	9 429 000	235 000
Pärnu linn	9 046 000	250 000
Kohtla-Järve linn	14 119 000	365 000
Sillamäe linn	814 000	25 000
Haapsalu rajoon	3 618 000	130 000
Harju rajoon	5 612 000	205 000
Hiiumaa rajoon	1 321 000	50 000
Jõgeva rajoon	4 237 000	150 000
Kingissepa rajoon	4 778 000	170 000
Kohtla-Järve rajoon	1 547 000	55 000
Paide rajoon	4 667 000	150 000
Põlva rajoon	3 779 000	150 000
Pärnu rajoon	2 577 000	90 000
Rakvere rajoon	8 794 000	295 000
Rapla rajoon	3 987 000	130 000
Tartu rajoon	4 821 000	165 000
Valga rajoon	4 932 000	170 000
Viljandi rajoon	6 634 000	245 000
Võru rajoon	5 859 000	210 000

§ 8. Kinnitada 1972. aastaks eraldised üleliidulistest riiklikest maksumustest ja tuludest Eesti NSV vabariigilise alluvusega linnade ja rajoonide eelarvetesse järgmises suuruses:



Eesti NSV vabariigilise alluvusega linnad ja rajoonid	Eraldamise protsendid				
	kolhoosi tulumaksud	elanikkonna tulumaksud	vallaliste, üksikute ja vähe-lapseliste NSVL kodanike maksud	metsatuludest	käibemaksud
Tallinna linn	100	5	50	100	9,1
Tartu linn	100	10	50	100	38,6
Narva linn	100	15	50	100	48,7
Pärnu linn	100	50	50	100	86,9
Kohtla-Järve linn	100	100	100	100	98,4
Sillamäe linn	100	10	50	100	34,7
Haapsalu rajoon	100	50	50	100	58,2
Harju rajoon	100	10	50	100	12,2
Hiiumaa rajoon	100	100	50	100	58,9
Jõgeva rajoon	100	25	50	100	42,8
Kingissepa rajoon	100	100	50	100	39,1
Kohtla-Järve rajoon	100	10	50	100	45,8
Paide rajoon	100	25	50	100	94,6
Põlva rajoon	100	50	50	100	42,5
Pärnu rajoon	10	5	50	10	33,4
Rakvere rajoon	10	25	50	100	97,1
Rapla rajoon	100	50	50	100	92,2
Tartu rajoon	100	10	50	100	50,3
Valga rajoon	100	10	50	100	13,2
Viljandi rajoon	100	25	50	100	36,2
Võru rajoon	100	100	50	100	55,9

Laekumised põllumajandusmaksust kanda 1972. aastal täielikult Eesti NSV vabariigilise alluvusega linnade ja rajoonide eelarvetesse.

Määrata kindlaks täiendavad eraldised vabariiklikku eelarvesse laekuvast käibemaksudest järgmises suuruses: Hiiumaa rajooni eelarvesse — 4%, Kingissepa rajooni eelarvesse — 4% ja kõigi teiste rajoonide eelarvetesse 1% tarbijate kooperatsiooni organisatsioonide jaekaubakäibest.

§ 9. Määrata kindlaks vabariigilise alluvusega ettevõtete kasumimaksudest eraldamised:

— Tallinna ja Tartu linna eelarvetesse nende linnade territooriumidel paiknevate Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministeeriumi ettevõtete maksetest 50 % suuruses;

— Narva, Pärnu ja Kohtla-Järve linna eelarvetesse nende linnade territooriumidel paiknevate Eesti NSV Autotranspordi ja Maanteede Ministeeriumi ettevõtete maksetest 30% suuruses.

Sovhoosidelt ja teistelt riiklikelt põllumajandusettevõtetest laekuv maks põllumajandusliku otstarbega tootmispõhifondide eest kanda täielikult Eesti NSV vabariigilise alluvusega linnade ja rajoonide eelarvetesse.

§ 10. Teha Eesti NSV Ministrite Nõukogule ülesandeks läbi vaadata Eesti NSV Ülemnõukogu plaani- ja eelarvekomisjoni kaasettekandes, samuti rahvasaadikute poolt Eesti NSV Ülemnõukogu istungjärgul tehtud ettepanekud ja märkused Eesti NSV 1972. aasta riigieelarve kohta ning võtta nende põhjal vastu sellekohased otsused.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 15. detsembril 1971.

## EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI SEADUS

### **515** Eesti NSV koodeksites muudatuste ja täienduste tegemist käsitlevate Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste kinnitamise kohta

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:  
Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 1971. aasta 24. septembri seadlused:

«Eesti NSV kriminaalkoodeksi» § 154<sup>1</sup> muutmise kohta»;

«Eesti NSV territooriumil kehtiva tööseaduste koodeksi täiendamise kohta».

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 15. detsembril 1971.

## EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI SEADUS

### **516** Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluse «Eesti NSV seaduse «Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi ja Eesti NSV kohalike tööraha saadikute nõukogude eelarveõiguste kohta» § 47 muutmisest» kinnitamise kohta

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:  
Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 1971. aasta 3. detsembri seadlus «Eesti NSV seaduse «Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi ja Eesti NSV kohalike tööraha saadikute nõukogude eelarveõiguste kohta» § 47 muutmisest».

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 15. detsembril 1971.

## EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI SEADUS

**517** Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste kinnitamise kohta

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused:

24. oktoobrist 1971 «Seltsimehelike kohtute põhimääruse» ja «Alaealiste asjade komisjonide põhimääruse» muutmise ja täiendamise kohta;

3. detsembrist 1971 «Administratiivvastutusest siseveekogudel ja rannavetel väikeujuvvahendite kasutamise korra ja veeliikluseeskirjade rikumise eest».

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 15. detsembril 1971.

## EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU OTSUS

**518** Eesti NSV 1970. aasta riigieelarve täitmise aruande kinnitamise kohta

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

Kinnitada aruanne Eesti NSV 1970. aasta riigieelarve täitmise kohta tulude osas 707 655 000 rubla ja kulude osas 688 786 000 rubla suuruses summas, kusjuures tulud ületavad kulusid 18 869 000 rubla võrra, peale selle kassaline käibefond 1. jaanuariks 1971. a. 16 879 000 rubla.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 15. detsembril 1971.

## EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU OTSUS

**519** Eesti NSV Ülemnõukogu looduskaitsekomisjoni valimise kohta

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

1. Moodustada Eesti NSV Ülemnõukogu alaline looduskaitsekomisjon 10-liikmelises koosseisus.

2. Eesti NSV Ülemnõukogu looduskaitsekomisjoni koosseisu valida järgmised rahvasaadikud:

## Komisjoni esimees

**I l v e s**, Harald Jaagu p. — rahvasaadik Lagedi valimisringkonnast nr. 97, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu ehitus- ja kommunaalmajanduskomisjoni esimehe asetäitja kohustest.

## Komisjoni esimehe asetäitjad:

**K a r u**, Arnold Augusti p. — rahvasaadik Tartu linnavalimisringkonnast nr. 81, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu ehitus- ja kommunaalmajanduskomisjoni liikme kohustest;

**U p s i**, Artur Johannese p. — rahvasaadik Haljala valimisringkonnast nr. 148, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu väliskomisjoni esimehe asetäitja kohustest.

## Komisjoni liikmed:

**M a i d e**, Hugo Martini p. — rahvasaadik Kärddla valimisringkonnast nr. 104, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu plaani- ja eelarvekomisjoni liikme kohustest;

**M ä l l**, Aasa Aleksandri t. — rahvasaadik Tallinna valimisringkonnast nr. 4, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu haridus- ja kultuurikomisjoni liikme kohustest;

**M õ t t u s**, Valter Juhani p. — rahvasaadik Tõrva valimisringkonnast nr. 163, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu seaduseelnõude komisjoni liikme kohustest;

**P ä r t e l p o e g**, Eeva Karli t. — rahvasaadik Tartu valimisringkonnast nr. 156, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu põllumajanduskomisjoni liikme kohustest;

**S e r e b r j a n n i k o v**, Nikolai Dmitri p. — rahvasaadik Kohtla-Järve valimisringkonnast nr. 56, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu tööstus-, transpordi- ja sidekomisjoni liikme kohustest;

**S ü l l a**, Maie Eduardi t. — rahvasaadik Viljandi linnavalimisringkonnast nr. 169, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu kaubanduse ja elukondliku teenindamise komisjoni liikme kohustest;

**V a h e r**, Herbert Joosepi p. — rahvasaadik Tallinna valimisringkonnast nr. 20, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu mandaatkomisjoni esimehe asetäitja kohustest.

3. Seoses käesoleva otsuse punktis 2 märgitud rahvasaadikute vabastamisega Eesti NSV Ülemnõukogu teiste alaliste komisjonide liikmete kohustest vähendada vastavalt Eesti NSV Ülemnõukogu seaduseelnõude komisjoni, plaani- ja eelarvekomisjoni, tööstus-, transpordi- ja sidekomisjoni, ehitus- ja kommunaalmajanduskomisjoni, põllumajanduskomisjoni, haridus- ja kultuurikomisjoni ning kaubanduse ja elukondliku teenindamise komisjoni arvulist koosseisu.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees **A. VADER**

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär **B. TOLBAST**

Tallinn, 15. detsembril 1971.

## EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU OTSUS

**520 Muudatuste tegemise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu alaliste komisjonide koosseisus**

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu otsustab:

1. Valida rahvasaadik Oskar Voldemari p. Oja Eesti NSV Ülemnõukogu mandaatkomisjoni esimehe asetäitjaks, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu tervishoiu- ja sotsiaalkindlustuskomisjoni esimehe asetäitja kohustest.

Seoses sellega vähendada vastavalt Eesti NSV Ülemnõukogu tervishoiu- ja sotsiaalkindlustuskomisjoni arvulist koosseisu.

2. Valida rahvasaadik Juhan-Kaspar Mihkli p. Jürna Eesti NSV Ülemnõukogu väliskomisjoni esimehe asetäitjaks, vabastades ta Eesti NSV Ülemnõukogu noorsookomisjoni esimehe asetäitja kohustest.

Seoses sellega vähendada vastavalt Eesti NSV Ülemnõukogu noorsookomisjoni arvulist koosseisu.

3. Valida rahvasaadik Aare Pauli p. Purga Eesti NSV Ülemnõukogu noorsookomisjoni esimehe asetäitjaks.

4. Valida rahvasaadik Vello-Vambola Karl-Hugo p. Liive Eesti NSV Ülemnõukogu ehitus- ja kommunaalmajanduskomisjoni esimehe asetäitjaks.

5. Valida rahvasaadik Jaan Samueli p. Vija Eesti NSV Ülemnõukogu tervishoiu- ja sotsiaalkindlustuskomisjoni esimehe asetäitjaks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 15. detsembril 1971.

\* \*  
\*

## EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

**521 Sm. Gustav Augusti p. Tõnspoja vabastamise kohta Eesti NSV liha- ja piimatööstuse ministri kohustest**

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Vabastada sm. Gustav Augusti p. Tõnspoe Eesti NSV liha- ja piimatööstuse ministri kohustest seoses üleminekuga teisele tööle.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER  
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 17. detsembril 1971.

## EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

**522** Sm. Albert Rudolfi p. Essensoni nimetamise kohta Eesti NSV liha- ja piimatööstuse ministriks

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Nimetada sm. Albert Rudolfi p. Essenson Eesti NSV liha- ja piimatööstuse ministriks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 17. detsembril 1971.

## EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

**523** Sm. A. Volbergi autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga

Kauaaegse viljaka loomingulise ja pedagoogilise töö, aktiivse ühiskondliku tegevuse eest ning seoses seitsmekümne viienda sünnipäevaga autasustada Eesti NSV Riikliku Kunstiinstituudi professori kohusetäitjat Eesti NSV teenelist kunstitegelast August Hansu p. Volbergi Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 17. detsembril 1971.

## EESTI NSV ÜLEMNÕUKOGU PRESIIDIUMI SEADLUS

**524** Sm. J. Gulordava autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga

Kauaaegse eduka töö ja ühiskondlikust elust aktiivse osavõtu eest ning seoses viiekümnenda sünnipäevaga autasustada Eesti Vabariikliku Teaduslik-Tehniliste Ühingute Nõukogu esimehe asetäitjat Jekaterina Josifi t. Gulordavat Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi esimees A. VADER

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi sekretär B. TOLBAST

Tallinn, 21. detsembril 1971.

## II

## EESTI NSV MINISTRITE NÕUKOGU MÄÄRUS

**525****Eesti NSV teenelise treeneri nimetuse andmise kohta**

Teenete eest noorte sportlaste meisterlikkuse tõstmisel ja seoses automotospordi arendamise 50. aastapäevaga vabariigis Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Anda Eesti NSV teenelise treeneri nimetus:

Valdek Grossile.

Peet Rudolfi p. Gustelile.

Jaan Juhani p. Künemäele.

Aleksander Aleksandri p. Tõkkele.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu esimees V. KLAUSON

Eesti NSV Ministrite Nõukogu asjadevalitseja G. MARTIN

Tallinn, Toompea, 17. detsembril 1971. Nr. 553.

INDEKS 78280

Väljaandja: Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus.  
Trükipoognaid 1. Arvestuspoognaid 1,2. Tellimuse nr. 1402.  
ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoda, Tallinn.



ULMNOUKOIGU PRESIDIUMI SEADLUS

522

En. A. Vaher... Eesti NSV Ülemnõukogu Presidiumi otsus

Kanasega... Eesti NSV Ülemnõukogu Presidiumi otsus

En. A. Vaher... Eesti NSV Ülemnõukogu Presidiumi otsus

523

En. A. Vaher... Eesti NSV Ülemnõukogu Presidiumi otsus

Kanasega... Eesti NSV Ülemnõukogu Presidiumi otsus

En. A. Vaher... Eesti NSV Ülemnõukogu Presidiumi otsus

EESTI NSV ÜLEMNOUKOIGU PRESIDIUMI SEADLUS

524

En. J. Gaidarova... Eesti NSV Ülemnõukogu Presidiumi otsus

Kanasega... Eesti NSV Ülemnõukogu Presidiumi otsus

En. J. Gaidarova... Eesti NSV Ülemnõukogu Presidiumi otsus

EESTI RAHVUSRAAMATUKOOGU AR

Posti alupalet

71-14559

43700

2950